

达尔文华人基督教会

Darwin Chinese Christian Church

再遇见主

1.5.2022

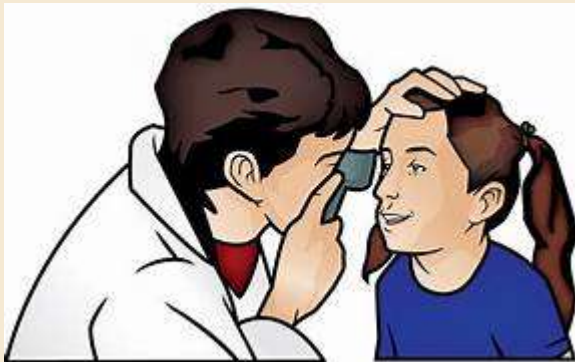
Meet the Lord again

约翰福音 John

21:1~14



# 视力测试 Eye testing



70 ft - 21 m

G

60 ft - 18 m

W V

50 ft - 15 m

G S B E

40 ft - 12 m

N O I H W

30 ft - 9 m

J H E R L C

20 ft - 6 m

N O S Z L E P H

15 ft - 4,5 m

U L Y T H B X P G O

10 ft - 3 m

S W M B W G C P T T

7 ft - 2,1 m

O H D C W N Z W H V

4 ft - 1,2 m

H N U O C I C R T W N D G M V B F

# 小船离岸的距离

## The distance between the boat and shore



<sup>8</sup>...约有二百肘(约一百码), ...

<sup>8</sup> ... about a hundred yards (about 90 meters).

(约翰福音 John 21:8)

# 三个方面 Three Aspects

## 1. 等候主

**Wait for the Lord**

## 2. 认出主

**Recognize the Lord**

## 3. 与主连结

**Connect with the Lord**





# 等候主 Wait for the Lord



<sup>1</sup> 这些事以后，耶稣在提比哩亚海边又向门徒显现。他怎样显现记在下面：

<sup>1</sup> Afterward Jesus appeared again to his disciples, by the Sea of Galilee. It happened this way:

(约翰福音 John 21:1)

# 耶稣呼召第一批门徒 Jesus called the first disciples



<sup>18</sup> 耶稣在加利利海边行走，看见弟兄二人，就是那称呼彼得的西门和他兄弟安得烈，在海里撒网；...<sup>19</sup> 耶稣对他们说：「来跟从我，...」...又看见雅各和他兄弟约翰，...跟从了耶稣。

<sup>18</sup> As Jesus was walking beside the Sea of Galilee, he saw two brothers, Simon called Peter and his brother Andrew...<sup>19</sup> “Come, follow me,” Jesus said, ... he saw two other brothers, James and John... and followed him.

(马太福音 Matthew 4:18-22)

# 打鱼去 Going out to fish



<sup>2</sup> 有西门·彼得和称为低土马的多马，并加利利的迦拿人拿但业，还有西庇太的两个儿子，又有两个门徒，都在一处。<sup>3</sup> 西门·彼得对他们说：「我打鱼去。」他们说：「我们也和你同去。」他们就出去，上了船；那一夜并没有打着什么。

<sup>2</sup> Simon Peter, Thomas (also known as Didymus), Nathanael from Cana in Galilee, the sons of Zebedee, and two other disciples were together. <sup>3</sup> “I’m going out to fish,” Simon Peter told them, and they said, “We’ll go with you.” So they went out and got into the boat, but that night they caught nothing.

(约翰福音 John 21:2-3)

## 耶稣问他们... Jesus asked them...



<sup>4</sup> 天将亮的时候，耶稣站在岸上，门徒却不知道是耶稣。<sup>5</sup> 耶稣就对他们说：「小子！你们有吃的没有？」他们回答说：「没有。」

<sup>4</sup> Early in the morning, Jesus stood on the shore, but the disciples did not realize that it was Jesus. <sup>5</sup> He called out to them, “Friends, haven’t you any fish?” “No,” they answered.

(约翰福音 John 21:4-5)



## 主的指引 Jesus' instruction



6 耶稣说：「你们把网撒在船的右边，就必得着。」他们便撒下网去，竟拉不上来了，因为鱼甚多。

6 He said, “Throw your net on the right side of the boat and you will find some.” When they did, they were unable to haul the net in because of the large number of fish.

(约翰福音 John 21:6)

# 听主指引 Listen to the Lord's guidance



<sup>4</sup>讲完了，对西门说：「把船开到水深之处，下网打鱼。」<sup>5</sup>西门说：「夫子，我们整夜劳力，并没有打着什么。但依从你的话，我就下网。」<sup>6</sup>他们下了网，就圈住许多鱼，网险些裂开，

<sup>4</sup> ...he said to Simon, “Put out into deep water, and let down the nets for a catch.” <sup>5</sup> Simon answered, “Master, we’ve worked hard all night and haven’t caught anything. But because you say so, I will let down the nets.” <sup>6</sup> When they had done so, they caught such a large number of fish that their nets began to break.

(路加福音 Luke 5:4-6)

## 约翰认出主 John recognized the Lord



<sup>7</sup> 耶稣所爱的那门徒对彼得说：「是主！」那时西门·彼得赤着身子，一听见是主，就束上一件外衣，跳在海里。

<sup>7</sup> Then the disciple whom Jesus loved said to Peter, “It is the Lord!” As soon as Simon Peter heard him say, “It is the Lord,” he wrapped his outer garment around him (for he had taken it off) and jumped into the water.

(约翰福音 John 21:7)



## 其余的门徒跟着

**The other disciples followed in the boat**



<sup>8</sup> 其余的门徒离岸不远，约有二百肘[古时以肘为尺，一肘约有今时尺半]，就在小船上把那网鱼拉过来。

<sup>8</sup> **The other disciples followed in the boat, towing the net full of fish, for they were not far from shore, about a hundred yards (about 90 meters).**

**(约翰福音 John 21:8)**



## 主的供应 The Lord's provision



<sup>9</sup> 他们上了岸，就看见那里有炭火，上面有鱼，又有饼。<sup>10</sup> 耶稣对他们说：「把刚才打的鱼拿几条来。」

<sup>9</sup> When they landed, they saw a fire of burning coals there with fish on it, and some bread. <sup>10</sup> Jesus said to them, “Bring some of the fish you have just caught.”

(约翰福音 John 21:9-10)

## 主的供应 The Lord's provision



**11 西门·彼得就去，把网拉到岸上。那网满了大鱼，共一百五十三条；鱼虽这样多，网却没有破。**

**11 So Simon Peter climbed back into the boat and dragged the net ashore. It was full of large fish, 153, but even with so many the net was not torn.**

**(约翰福音 John 21:11)**

## 与主结连 Connect with the Lord



<sup>12</sup> 耶稣说：「你们来吃早饭。」门徒中没有一个敢问他：「你是谁？」因为知道是主。<sup>13</sup> 耶稣就来拿饼和鱼给他们。

<sup>12</sup> Jesus said to them, “Come and have breakfast.” None of the disciples dared ask him, “Who are you?” They knew it was the Lord. <sup>13</sup> Jesus came, took the bread and gave it to them, and did the same with the fish.

(约翰福音 John 21:12-13)



# 所需用的都充足 **Meet your needs**



*My God* will meet all  
your needs according  
to the riches of **His** glory in  
*Christ Jesus.*  
Philippians 4:19

19 我的上帝必照他荣耀  
的丰富，在基督耶稣  
里，使你们一切所需  
用的都充足。

(腓立比书 **Philippians 4:19**)





总结



Summary



1. 当你等候耶稣的时候，你必须要有耐心和准备好。

1. When you wait for Jesus, you have to be patient and ready.

2. 当主呼召你时，你可以根据你过去与祂在一起的经验认出祂。

2. When the Lord called you, you can recognize him based on your past experience with him.

3. 主在你的生命中有许多祝福，你意识到了吗？

3. The Lord has many blessings in your life, and do you realize it?



- ▶ 你可能遇见过主很多次，你认出祂并接受了祂吗？
- ▶ 主赐福给你，你有感恩的心，回到主的面前感谢祂吗？

- ▶ **You may have met the Lord many times, have you recognized him and accepted him?**
- ▶ **The Lord has blessed you. Do you have a grateful heart, and you go back to the Lord and thank him?**